FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 290 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse St. Foy — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. Jules Bélanger — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 190 Enu. 19

Page 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family (or Institution).	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if not born in Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in wage-earning or salary-earning pursuits.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Total earnings in 1910 from all other sources. (Legs—)	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Blind.	INFIRM (Specify age at
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille (ou institution).	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée comme salarié ou ouvrier à gages. (Légende: "S" pour "salarié", "O" pour "ouvrier à gages".)	Nombre de semaines durant un emploi régulier en 1910.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'un emploi régulier ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que ceux de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais.	Aveugle.	INFIRM (Spécifier l'âge auquel l'infirmité
Lieu. Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	16	Bourassa Philias	St Foy	M	Fils	C.	Avril	1867	44	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur																							
2	16	Renaud Coralie	"	M	Chef	M	Janvier	1864	47	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur																							
3		" Adrienne	"	F	Epouse	M	Sept.	1877	34	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
4		" Henri	"	M	Fils	C.	Août	1898	13	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Ecolier																							
5		" Edren	"	M	Fils	C.	Avril	1902	9	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
6		" Germaine	"	F	Fille	C.	Mars	1906	5	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
7		" Gérard	"	M	Fils	C.	Oct.	1908	3	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
8		" Rose Anne	"	F	Fille	C.	Avril	1908	2	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
9		" Adelard	"	M	Fils	C.	Avril	1910	1	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																							
10	14	14 Laisney Victoria	"	F	Chef	V.	Oct.	1851	60	Q.			Français	Canadien	Catholique R.	Maitresse de Poste																							
11		McDonald Alexandre	"	M	Pensionnaire	V.	Decembre	1880	30	Q.			Irlandais	Canadien	Catholique R.	Journalier																							
12		Lapointe Napoléon	"	M	"	C.	Avril	1884	27	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							
13		Côté Alfred	"	M	"	C.	Sept.	1888	22	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							
14		Roy Joseph	"	M	"	C.	Mars	1881	30	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							
15		Bouchard Joseph	"	M	"	C.	Mai	1827	84	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							
16		Talbé Elzéar	"	M	"	C.	Oct.	1883	23	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							
17		Lamontagne Emilie	"	M	"	C.	Juin	1884	22	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							
18	20	Lemay Abraham	"	M	Chef	M	Août	1841	70	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							
19		" Anne	"	F	Epouse	M	Novembre	1857	57	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
20	18	21 Valandeau Napoléon	"	M	Chef	M	Décembre	1862	49	Q.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur-chef																							
21		" Odaris	"	F	Epouse	M	Novembre	1864	47	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
22		" Blanche	"	F	Fille	S	Mai	1883	26	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
23		" Eva	"	F	Fille	S	Août	1891	20	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
24		" Alice	"	F	Fille	S	Décembre	1893	18	Q.			Français	Canadien	C. R.	Ecolier																							
25		" Marie Louise	"	F	Fille	S	Novembre	1897	14	Q.			Français	Canadien	C. R.	Ecolier																							
26		" Ceslouis	"	M	Fils	S	Mai	1898	6	Q.			Français	Canadien	C. R.	Ecolier																							
27		" Aline	"	F	Fille	S	Janvier	1901	10	Q.			Français	Canadien	C. R.	"																							
28		" Henri	"	M	Fils	S	Août	1903	8	Q.			Français	Canadien	C. R.	"																							
29		" Napoléon	"	M	Fils	S	Décembre	1907	4	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
30																																						
31	19	22 Valandeau David	"	M	Chef	M	Février	1874	37	Q.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur							Sur la ferme	52		60		520										
32		" Corinne	"	F	Epouse	M	Mars	1871	22	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
33		Normandin Homerille	"	M	Employé	S	Juin	1876	16	Q.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur							Sur la ferme	52		60		520										
34	20	23 Jobin Nazaire	"	M	Chef	M	Avril	1846	65	Q.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur																							
35		" Celina	"	F	Epouse	M	Avril	1851	55	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
36		" Fortune	"	M	Fils	S	Juin	1886	25	Q.			Français	Canadien	C. R.	Cultivateur																							
37		" Blanche	"	F	Fille	S	Juin	1890	21	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
38		" Graildda	"	F	Fille	S	Janvier	1896	15	Q.			Français	Canadien	C. R.	Ecolier																							
39		" Mathilda	"	F	Fille	S	Juillet	1898	12	Q.			Français	Canadien	C. R.	Ecolier																							
40	21	24 Valandeau Armand	"	M	Chef	M	Juillet	1852	58	Q.			Belandais	Canadien	C. R.	Retiré																							
41		" Elise	"	F	Epouse	M	Octobre	1861	50	Q.			"	Canadien	C. R.	Aucun																							
42		" Marie	"	F	Fille	S	Juin	1887	24	Q.			"	Canadien	C. R.	Aucun																							
43		" Marguerite	"	F	Fille	S	Juin	1892	19	Q.			"	Canadien	C. R.	Aucun																							
44		" Gaston	"	M	Fils	S	Juin	1901	10	Q.			"	Canadien	C. R.	Ecolier																							
45		" Arthur Gerard	"	M	Fils	S	Août	1890	21	Q.			"	Canadien	C. R.	Cultivateur Pêcheur																							
46	22	25 Rochette Ephrem	"	M	Chef	M	Oct.	1883	28	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier							Chemin de fer	38		60		399										
47		" Angèle	"	F	Epouse	M	Janvier	1884	27	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
48		" Elzéar	"	M	Fils	S	Janvier	1906	5	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
49		" Germaine	"	F	Fille	S	Décembre	1908	3	Q.			Français	Canadien	C. R.	Aucun																							
50	23	26 Rochette Joseph	"	M	Chef	M	Janvier	1846	65	Q.			Français	Canadien	C. R.	Journalier																							